

Oversigt – åbent møde:

Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.

Økonomisager

Punkt 02 2. kvartalsrapport 2017 vedr. Området for Uddannelse i Sisimiut.

Punkt 03 2. kvartalsrapport 2017 vedr. Området for Uddannelse i Maniitsoq.

Punkt 04 Omplacering Forslag til budget 2018 og overslagsårene indenfor konto 5, Sisimiut.

Punkt 05 Ansøgning om budgetomplacering inden for konto 5, Maniitsoq.

Punkt 06 Budgetønsker.

Generelle sager

Punkt 07 Qeqqata Kommunias Børnepanel's anbefalinger til kommunalbestyrelsen i Qeqqata Kommunia.

Orienteringssager

Punkt 08 Orienteringssag om reovering af ungdomsklubben Sukorsit for skimmelsvamp.

Punkt 09 Årsrapport for 2016 Maniitsoq.

Punkt 10 Større udliciteringskontrakter på uddannelsesområdet.

Punkt 11 Evt.

Mødet startet kl. 08:30

Deltagere:

Atassut: Anna Karen Hoffmann

Partii: Naleraq Malene Ingemann

Siumut: Evelyn Frederiksen, Frederik Olsen, Ruth Heilmann

Fraværende med afbud:

Fraværende uden afbud:

Punkt 01 Godkendelse af dagsorden

Afgørelse

Dagsordenen godkendes

Ruth vil komme med en spørgsmål vedr. skolelærere i eventuelt og Malene Ingemann vil komme med spørgsmål vedr. Minngortuunnguup Atuarfia.

Punkt 02 2. kvartalsrapport 2017 vedr. Området for Uddannelse i Sisimiut.

Journalnr. 06.01.02

Baggrund

Der skal hver måned foretages en budgetopfølgning med vurdering af det forventede forbrug for resten af året samt angivelse af områder.

Område for Uddannelse, Sundhed, Fritid og kultur i Sisimiut vedlægger hermed budgetopfølgning for juni 2017.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Forbruget / indtægterne skal ligge på 50 % hvis forbruget er jævnt fordelt over året.

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Omplac. (1.000 kr)	I alt (1.000 kr)	Forbrug (1.000 kr)	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
5	UNDERVISNING OG KULTUR							
50	DAGFORANSTALNINGER FOR BØRN OG UNGE	44.952	112	-75	44.989	22.777	22.212	50,6
51	SKOLEVÆSENET	79.794	0	500	80.294	41.478	38.816	51,7
53	FRITIDSVIRKSOMHED	10.212	0	0	10.212	5.357	4.855	52,5
55	BIBLIOTEKSVÆSEN	1.397	0	0	1.397	675	722	48,3
56	MUSEUM	2.146	582	0	2.728	363	2.365	13,3
59	FORSKELLIGE KULTURELLE & OPLYSNINGER	10.160	0	75	10.235	5.991	4.244	58,5
5	UNDERVISNING OG KULTUR	148.661	694	500	149.855	76.641	73.214	51,1

Undervisning og kultur i Sisimiut har et samlet forbrug på 76.641 mio. kr. ud af en bevilling på 149.855 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 51,1 %

DAGFORANSTALNINGER FOR BØRN OG UNGE

Forbruget på det samlede dagforanstaltninger ligger på 50,6 %

Kontoen 50-01-10 ligger på 159,1 %. Kontoen er en udgifts konto samt en indtægts konto. Januar er betalingsfri. Konto 50-01-10-05-99 ligger på 27,8 %: har tilmeldt en pædagog til spædbarnsterapi uddannelse, som foregår over 3 moduler. Konto 50-01-12 ligger på 64,7 %. Der er underskrevet en kontrakt med idrætshallen om Daginstitutionernes brug af idrætshallen, som bliver betalt med et fast beløb hver måned.

Alle daginstitutioners forbrug ligger flot mellem 35,8 % og 54,6%. Dog har nogle konti overforbrug, og begrundes følgende:

Konto 50-02-11 ligger samlet på 46,1 %. Mangler pt. 3 pædagoger, hvoraf den ene skal være leder. Normering er på 1 leder og 4 pædagoger.

SISI

Konto 50-03-12 ligger samlet på 52,9%. Der har været to langtidssygemeldinger og der er købt stort ind af materialer for resten af året og der har været en del sygefravær.

NAALU

Konto 50-05-11 ligger samlet på 53%. Der er indkøbt stort lager af miljøvenlige rengøringsartikler.

NAJA ALEQA

Konto 50-05-12 ligger samlet på 52,3%.

Håndvaske for børn er blevet udskiftet. Anskaffelser til brug af kopimaskine og whiteboard og andre kontormaterialer. Endvidere er der købt et års forbrug af laser patroner til ny indkøbt kopimaskine.

NUNIAFFIK

Konto 50-05-14 ligger samlet på 53 %. Der har været en del sygefravær blandt personale, og derfor brugt en del på vikartimer. Har opdateret app's. Har ændret internet fra Mikineq til Akulleq her i juli. Købt materialer, inventar for resten af året.

UIAQ

Konto 50-05-16 ligger samlet på 54,7%. Flere personale har haft sygefravær, og der er derfor brugt vikartimer. Ud fra Qeqqata Kommunitas bæredygtig projekt 'Grønne regnskaber og miljøledelse i kommunale bygninger', har institutionen købt stort ind af miljøvenlige materialer og artikler.

NUKA KANGERLUSSUAQ

Konto 50-05-30 ligger samlet på 35,8 %. Har fået ny ledelse, som først er ved at sætte sig ind i driften. Mangler 3 pædagoger.

NUUNU DAGPLEJECENTER

Konto 50-06-50 ligger samlet på 53%. Der har været 9 børn og et gæstebarn mod normering på 8, samt sygefravær med løn og det har medført et overforbrug.

SKOLEVÆSENET

Forbruget på skolevæsenet ligger samlet på 51,7 %

MINNGORTUUNNGUUP ATUARFIA

Forbruget i Minngortuunngup Atuarfia ligger på 51,0 % Skolekonsulenters løn ligger forbruget på 60,3 % Øvrige personale, kontor, pedel og skolepasning ligger forbruget på 63,7 %.

Personaleomkostninger ligger forbruget på 207,9 %: Bevillingen er 8t. Der er brugt 5.592,51 til en lærer der har haft 25 års jubilæum, siden 2015. Faglitteratur ligger forbruget på 104 %. Der er betalt for abonnementer for hele 2017.

EDB-Service ligger på 54,0%. Der er betalt til Inu-it for Kopimaskineserviceaftale og It's learning, er betalt for Skoleintra abonnement. Øvrige anskaffelser er der bevilling på 37t, ved sidste rapport var der forbrug på 419,9%, hvor der i alt er betalt derfra 155.359,79 kr. Der var flere fejlkonteringer, og efter rettelse, har kontoen forbrug på 66,5 %

Materiel / Inventar ligger på 72% Der er købt stole og borde samt inventar til biblioteket.

Rengøringsartikler ligger på 84,4 % Det drejer sig om rengøringsartikler til afd. Qilalugaq og skolepasning. Bygning ligger på 105,2 % Aircondition er blevet undersøgt flere gange i skolen, og

der har været skimmelsvamp i Qilalugaq, derfor er der overforbrug på kontoen. Øvrige driftsmidler ligger på 90,9 % som skyldes reparation af pedellens bil samt udgifter til affald.

NALUNNGUARFIUP ATUARFIA

Forbruget i Nalunnguarfiup Atuarfia ligger på 55,9%

Skolekonsulenter løn ligger forbruget på 58,2%. Øvrige personale kontor, pedel og skolepasning ligger på 71,0%. Lærervikarer ligger på 72,7%. Ferieafholdelse ligger på 104,5 %. Der er altid udfordsete udgifter i forbindelse med ferie. Diverse personaleomkostninger ligger på 79,7% På grund af renovering. Porto m.m ligger på 93,9% på grund af sending af trintest og ubrugte færdighedsprøver til Inerisaavik.

Der er forbrug på faglitteratur på 71,9 %, der er betalt for 3 abonnementer for hele 2017. Annoncer ligger på 172,7% EDB-Service ligger på 74,5% Køb af materiel til iPad. Diverse fremmede tjenesteydelser ligger på 90,4% på grund af uforudsigelig indkøb. Rengøringsartikler ligger forbruget på 115,1%, der er købt stort af rengøringsartikler m.m. på grund af renovering. Øvrige anskaffelser ligger på 98,8% Melletrinnet har fået stole. Der er betalt til Inu:IT for kopimaskineserviceaftale. Varme fra Nukissiorfiit ligger forbruget på 154,9%. Der er stort varmeforbrug og Nukissiorfiit har lovet at skifte fjernanlægget i 2018. Øvrige driftsmidler ligger på 99,1% Pedelbilen har været uorden og der er blevet udskiftet mindre ting. Bygning ligger forbruget på 88,0%, der er betalt til elektrikere, Kaataq El og Sarfalerisut for udskiftning af sensorlamper og nødbelysning. Der er ligeledes i forbindelse med renovering, hvor der bl.a. har været vandskader.

QINNGUATA ATUARFIA

Forbruget på Qinnguata Atuarfia ligger på 47,7 %. Der er overforbrug på elevrejser, og det skyldes studierejse til Danmark. De resterende beløb bruges til brobygningsrejse til efteråret. Aftalen om EDB-service var for dyr, og derfor afmeldt.

SKOLEN I SARFANNGUIT

Forbruget ligger på 68,1 % Ferieafholdelse ligger på 112,4 % Telefon- og EDB forbruget ligger højt på henholdsvis 257,9% samt 225,9% . El ligger på 108,1 % Olie ligger på 93,1 %

SKOLEN I ITILLEQ

Forbruget ligger på 33,6 %

QEQQANI MISI / PPR

Forbruget ligger på 40,2 %. Varekøb til kontorbrug ligger på 115,4% - support fra inu:it samt Kingo. Telefon ligger på 164,5% - telefonmøder med skoler udenfor Sisimiut by.

FRITIDSVIRKSOMHED

Forbruget på fritidsvirksomhed ligger samlet på 52,5 %.

MUSIKSKOLEN

Musikskolen ligger forbruget på 67,3% Bygninger og lokaler er der overforbrug og ligger på 374,6%. Der betales husleje for leje af bygning fra denne konto, da vi er flyttet til et større og dyrere lokaler ved den gamle friskole, efter musikskolen blev ramt af vandskade samt skimmelsvamp i løbet af 2016. Derfor skal det påregnes at konto 5301152201 Bygninger og lokaler vil blive overforbrugt i resten af året. 53-01-15-12-06 for kørsel og taxa ligger forbruget på 247,8 %, da musikudlejningsudstyr fra Sisimiut Tusaataat er blevet overtaget af musikskolen. Det er også det samme med hensyn til 5301151599 da køb af manglende materialer til musikudlejningen har bevirket at der købes.

BIBLIOTEKSVÆSEN

Det samlede forbrug ligger på 48,3 %

SISIMIUT & KANGERLUSSUAQ MUSEUM

Forbruget ligger på 13,3 % Lokalmuseet i Sisimiut og i Kangerlussuaq Museum ligger den på 59,2% da der har været frostskafer som trængte til akut reparation. Da Sisimiut og Kangerlussuaq Museum hører under samme budget, er det planen at Sisimiut Museum vil søge om budgetoverførsel i 2018, da der skal foretages store vedligeholdelsesarbejde i Kangerlussuaq museum, bl.a. nye tagpap m.m., og vi regner med at kunne forbruge de uforbrugte midler til disse.

TILSKUD TIL FRITIDSVIRKSOMHED OG KULTURELLE FORMÅL

Den samlede forbrug for konto 590110 ligger p.t. på 29%. Dette skyldes at udgifter til nationaldagen er stadig i afvikling og tilskud til lokalavisen er ikke betalt endnu. Fordelingskonto for diverse tilskud ligger forbruget på 74,8 % Der er givet tilskud til SAK Oldboys kulturarrangement, Arctic Sound Festival, Avannaata Qimussersua, Buskørsel kulturnat, Driftstilskud til Utoqqaat Nipaat samt Sisimiuni Inngertartut. Da kontoen er variabel (fordeles efter først til mølle) er forbruget store, og skal derfor økonomiseres for resten af året. Kontoen er p.t. på 74,8 % og restbeløbet på kr. 65.000 skal fordeles til resten af året.

KANGERLUSSUAQ

Diverse tilskud ligger forbruget på 73,3%. Der er betalt kursusafgift for fritidsleder's lederuddannelse derfra. Da der ikke er nogen kursuskonto under fritidskonto.

TILSKUD TIL IDRÆTSFORMÅL

Fordelingskonto for diverse tilskud ligger forbruget på 105,7 % der er overforbrug fra idrætskonto grunden er at GM afholdelser har foregået udenfor Sisimiut. Der er givet tilskud til GM Håndbold GM S-68, Futsal U-17 S-68, GM Håndbold S.A.K, GM Futsal S.A.K SSP Alpin GM, Håndbold GM junior S.A.K, Futsal U-19 S-68, Alanngorsuaq Leje af lift under GM. SSP Langrend GM, Støtte til skøjtebanen, Avannaata qimussersua GM, Snowpark & Big Jump GM bane, Leje af idrætshallen under GM, Årets idrætspriser, Bat 98 GM, SAK Badminton GM, Buskørsler under GM, Qajaq GM, Driftstilskud til SSP langrend & Qajaq, Snowball GM, Kalif U-15 Futsal GM (Kangerlussuaq) GM Langrend SSP, Der er givet tilskud til alle håndbold årgang fra U10 – U12 – U14- U16- U18 Fra begge klubber fra SAK & S-68. Der mangles kun at give støtte til Taek-Won Do GM.

IDRÆTSHALLEN KANGERLUSSUAQ

Idrætshallens forbrug ligger på 77,3% Rengøringselskab/reno m.m. ligger forbruget på 153,2%. Der er betalt månedlige rengøring, men da kontoen er underbudgetteret skal den reguleres og tilpasses ud fra de faktiske priser, og det samme med konto for olie, der har et overforbrug.

KULTURHUS

Kulturhuset ligger forbruget på 50%.

Indstilling

Det indstilles til Udvalg for Uddannelse, Sundhed, Fritid og kultur om at tage økonomirapportet for juni til efterretning.

Afgørelse

Indstillingen tages til efterretning.

Endvidere ønskes der, at der laves en undersøgelse om sygefraværene i daginstitutioner.

Bilag

1. Balance pr. 30. juni 2017

Punkt 03 2. kvartalsrapport 2017 vedr. Området for Uddannelse i Maniitsoq.

Journalnr. 06.01.02

Baggrund

Området for Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kultur i Maniitsoq vedlægger hermed budgetopfølgning for 2. kvartal i 2017.

Regelgrundlag

Kasse og regnskabsregulativet i Qeqqata Kommunua.

Gældende lovgivning indenfor det område, hvor uddannelsesudvalget har den umiddelbare kompetence.

Faktiske forhold

Forbruget / indtægterne skal ligge på 50 % hvis forbruget er jævnt fordelt i 12 måned over året.

Konto 5 – Uddannelse Maniitsoq + Bygder.

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Omlac. (1.000 kr)	Bevilget. (1.000 kr)	Forbrug (1.000 kr)	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
5	UNDERVISNING OG KULTUR KULTURILLU							
50	INSTITUTION FOR BØRN OG UNGE	22.272	0	501	22.773	10.924	11.849	48,0
51	SKOLEVÆSNET	47.351	400	-501	47.250	21.900	25.350	46,3
53	FRITIDSVIRKSOMHED	4.803	0	196	4.999	2.821	2.178	56,4
55	BIBLIOTEKSVÆSEN	930	0	0	930	460	470	49,5
56	MUSEUM	1.116	0	0	1.116	588	528	52,6
59	FORSKELLIGE KULTURELLE & OPLYSNINGS VIRKSOMHED	3.238	0	-196	3.042	2.101	941	69,1
5	UNDERVISNING OG KULTUR	79.710	400	0	80.110	38.793	41.317	48,4

Uddannelse og kultur i Maniitsoq har et forbrug på i alt 38.793 mio. kr., ud af en bevilling på 80.110 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 48,4 %.

Konto 50 Daginstitutioner Maniitsoq + Bygder.

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Omlac. (1.000 kr)	Bevilget. (1.000 kr)	Forbrug (1.000 kr)	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
50	INSTITUTION FOR BØRN OG UNGE							
50-01	FÆLLES MÅL	154	0	0	154	-24	178	-15,7
50-05	INTEGRERET INSTITUTIONER	17.663	0	0	17.663	8.803	8.860	49,8
50-06	DEN KOMMUNALE DAGPLEJE	4.455	0	501	4.956	2.145	2.811	43,3

50	DAGFORANSTALTNINGER FOR BØRN OG UNGE	22.272	0	501	22.773	10.924	11.849	48,0
----	--------------------------------------	--------	---	-----	--------	--------	--------	------

Daginstitutioner: Daginstitutionernes forbrug ligger på 48,0 %.

Konto 500120 Fælles i Maniitsoq ligger på 15,7 %

Konto 50-01-20-05-01 Samtlige regninger for afholdte kurser på 55,6 %

Der er i årets start afholdt flere kurser:

- Førstehjælp
- Drama

Med deltagelse fra alle daginstitutioner i Maniitsoq.

Konto 50-01-20-16-00 Frokosten på daginstitutionerne ligger på 43,8 %

Grunden til de lave procental er, at regninger for uge 23 – 24 først kom i juli måned.

50-01-20-70-00 Forældrebetaling ligger på 53,1 %

Grundet til merindtægten skyldes, at der årligt er variable forældrebetaling.

Konto 500521 Førskoleinstitution Aanikasik ligger på 55,1%

Procenten på lønkonto ligger højt pga skiftende personale og brug af vikarer.

Alle midler er opbrugt pga. stort indkøb af materialer.

Konto 500523 Fritidshjemmet Angajo ligger på 39,0 %

Årsagen til mindreforbruget skyldes, at lederen ikke blev erstattet efter lederens opsigelse.

Alle midler er opbrugt, da der normalt indkøbes store mængder af materialer.

Konto 500524 Paarsi ligger på 52,2 %

50-05-24-10-00: Forbruget skyldes udgifter til udskiftninger af telefoner.

50-05-24-20-00: Grundet til merforbrug skyldes indkøb af materialer til aktiviteter for resten af året, og da det har været nødvendigt at udskifte to tørretromler til tøj i stuerne.

Konto 500525 Kunuunnguaq ligger forbruget på 50,7 %

Konto 50 05 25 1500 til stor køb, f.eks. bleer, wc-pair, tandbørster og rengøringsartikler.

Generelt ligger vores økonomi stabilt. Større indkøb i årets start og mindre forbrug for resten af året er blevet normalt, idet vi bestiller til brug for resten af året.

Naja Kangaamiut konto 500660 ligger på 46,1 %

Grundet til mindreforbruget skyldes, at en medarbejder på månedsløn har opsagt sin stilling og er endnu ikke erstattet.

Naasunnguit Napasok konto 500670 ligger på 23,9 %

Grundet til mindreforbruget skyldes, at efter en månedslønnet og timelønnet medarbejdere opsagde deres stilling ikke endnu er blevet erstattet, hvor færre børn også skyldes mindreforbrug.

Inequnaaqqat Atammik konto 500680 ligger på 49,0 %

Forbruget ligger flot.

Konto 51 Skolevæsen Maniitsoq + Bygder.

	Budget	Tillæg	Omplac.	Bevilget.	Forbrug	Rest	Forbrug
--	--------	--------	---------	-----------	---------	------	---------

Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	i %
51	SKOLEVÆSNET							
51-01	KOMUNALE SKOLER	44.689	0	-531	44.158	20.593	23.565	46,6
51-11	KOLLEGER OG SKOLEHJEM NAJUGAQARFII	2.662	400	30	3.092	1.307	1.785	42,3
51	SKOLER	47.351	400	-501	47.250	21.900	25.350	46,3

Skolevæsenet: konto 51 Skolevæsenets forbrug ligger på 46,3 %.

Atuarfik Kilaaseeraq, forbruget ligger på 45,7 %.

Flere kontoer har overforbrug, men ligger dog generelt stabilt.

Status for bygdeskolernes forbrug:

Kangaamiut ligger på 46,8 %

Napasoq ligger på 41,3 %

Atammik ligger på 59,0 %, merforbruget skyldes sygdom af lærer, vikarer og stillingsopslag, og anskaffelse af materialer som var nødvendigt, f.eks. køb af snerydningsmateriel pga. kraftig snefald.

Forbruget på konto 51-11-20 Kollegier og skolehjem ligger på 42,3 %.

Forbruget udviser mindreforbrug, som skyldes udlejning af skolehjemmets anden bygning til Namminersorlutik Oqartussat.

Konto 53 Fritidsvirksomhed Maniitsoq + bygder.

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Omplac. (1.000 kr)	Bevilget. (1.000 kr)	Forbrug (1.000 kr)	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
53	FRITIDSVIRKSOMHED							
53-01	FRITIDSUNDERVISNING	1.328	0	196	1.524	787	737	51,6
53-03	FRITIDSKLUB	3.252	0	0	3.252	1.965	1.287	60,4
53-06	KULTURELLE OG OPLYSNINGER	223	0	0	223	69	154	31,1
53	FRITID AKTIVITETER	4.803	0	196	4.999	2.821	2.178	56,4

Fritidsvirksomhed: konto 53 forbruget ligger på 56,4 %.

53-01 Bevilling til fritidstilbud til voksne ligger på 76,4%. Fritidstilbuddet i Maniitsoq og bygder har kørt i januar, februar og marts måned, som til efteråret kører i November og December måned. Musikskolens forbrug ligger på 45,4, idet en musiklærer som ellers skulle ansættes har sagt fra i sidste øjeblik, hvorved der er uforbrugte midler under løn.

53-03 forbruget for klubvirksomhed for børn og unge i Maniitsoq og bygder ligger på 60,4%, som primært skyldes overforbrug i lønkonto.

53-06 forbruget ligger på 31,1%, som skyldes, at der fra Maniitsoq og bygder ikke har været højskoleophold. Dog er der mange der har søgt højskoleophold til foråret.

Konto 55 Biblioteksvæsen Maniitsoq + Bygder.

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Omlac. (1.000 kr)	Bevilget. (1.000 kr)	Forbrug (1.000 kr)	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
55 55-02	BIBLIOTEKSVÆSEN KOMMUNALT BIBLIOTEK	930	0	0	930	460	470	49,5
55	BIBLIOTEKSVÆSEN	930	0	0	930	460	470	49,5

Biblioteksvæsen: Forbruget på konto 55 ligger på 49,5 %.

Generelt ligger status for forbruget tilfredsstillende.

Konto 56 Museum Maniitsoq + Bygder.

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Omlac. (1.000 kr)	Bevilget. (1.000 kr)	Forbrug (1.000 kr)	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
56 56-02	MUSUM KOMMUNALE MUSEER	1.116	0	0	1.116	588	528	52,6
56	MUSEUM	1.116	0	0	1.116	588	528	52,6

Museum: Forbruget på konto 56 ligger på 52,6 %.

Generelt ligger status for forbruget tilfredsstillende.

Konto 59 Kultur Maniitsoq + Bygder.

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Tillæg (1.000 kr)	Omlac. (1.000 kr)	Bevilget. (1.000 kr)	Forbrug (1.000 kr)	Rest (1.000 kr)	Forbrug i %
59	FORSKELLIGE KULTURELLE OG FOLKEOPLYSNINGER							
59-01	TILSKUD T/FRITIDSVIRKSOMHED OG KULTURELLE FORMÅL	738	0	-196	542	226	316	41,7
59-03	KULTURIKKULLU SIUNERTAT TIL IDRÆTSFORMÅL TILSKUD	2.500	0	0	2.500	1.875	625	75,0
59	KULTURELLE OG FOLKEOPLYSNING	3.238	0	-196	3.042	2.101	941	69,1

Kultur og oplysninger: ligger på 69,1 %.

59-01 Husflidsværksted, rengøringsassistentens timer er nedreduceret, som ift. mindreforbrug er mærkbart.

59-03 Merforbruget i konto til tilskud til udenbys GM ligger højt, som udviser forbrug på 75%. Der søges om dækning fra andre kontier.

Indstilling:

Det indstilles til Udvalg for Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kultur, at økonomirapport for 2 kvartal af 2017 tages til efterretning.

Afgørelse:

Taget til efterretning

Bilag:

1. Balance for 2 kvartal for 2017

Punkt 04 Omplacering Forslag til budget 2018 og overslagsårene indenfor konto 5, Sisimiut.

Journalnr.

Baggrund

Budgetforslag for konto 5 til budget 2018 og overslagsårene fra Området for Uddannelse i Sisimiut.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias Kasse- og Regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

For budgetåret 2017 blev budgetrammen justeret i 2016.

Der er derfor få kontoer der skal justeres, nogen har ingen bevillinger, og på nogle af kontoer er bevillingerne for lille

Konto indenfor skolevæsenet. Det foreslås, omplacering indenfor Minngortuunnguup Atuarfias budgetramme. Skolen prioriterer f.eks. inventar og nye møbler, som ønsket fra Børnerådet. Bevillinger for Sarfannguup Atuarfia og Itillip Atuarfia reguleres i henhold til elevantal, personalenormering, driftsomkostninger samt projektomkostninger og der foreslås at omplacere over til Kultur og Fritidsområdet.

Under budgetforslag for ændringer indenfor Kulturelle og fritidsvirksomhed, blev bevillinger for månedsløn reduceret, hvor en del blev omplaceret til timeløn, idet en del bevillinger til månedsløn ikke benyttes. Endvidere blev der øget bevillinger til varme, idet bevillinger sættes for lavt, især har man i flere gange afsat for lavt bevillinger til varme og el til Idrætshallen i Kangerlussuaq, som medførte gentagne gange markant merforbrug hvert år. Flere konti under Sisimiut museum blev fjernet, idet der altid er uforbrugte bevillinger under flere konti.

Bæredygtigheds konsekvenser

Administrativt arbejdet vil blive lettere, når budgettet bliver mere retvisende.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Det er således også nødvendigt med kontinuerlige omplaceringer til forbruget i 2018 og overslagsårene:

i 2017 og overslagsårene				
Konto	Tekst	Budget	Omplacering	Ny budget
		(1.000 kr.)	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
51	Skolevæsenet	8.978	-397	8.581
53	Fritidsvirksomhed	1.365	-27	1.338
55	Biblioteksvæsen	1.039	25	1.064
56	Museum			
59	Forskellige kulturelle oplysninger	684	-275	409
		697	674	1371
	I alt	12.763	0	12.763

Indstilling

Det indstilles til Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kultur, at forslag til budget 2018 og overslagsårene godkendes og videresendes til Økonomiudvalget.

Afgørelse

Indstillingen godkendt

Bilag

1. Budgetforslag for 2018 – 2021 Sisimiut konto 5

Punkt 05 Ansøgning om budgetomplacering inden for konto 5, Maniitsoq

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

I henhold til tidsplan for behandling af budget 2018 skal områderne senest d. 17. august 2017 fremsende udvalgenes forslag til driftsbudget indenfor den udmeldte ramme

Området for Uddannelse i Maniitsoq søger om omplacering inden for konto 5.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Der behov for harmonisering i egen budgetramme, i forhold til daglig forbrug, så der er foretaget en række budgetomplaceringer indenfor hver institution. Der er samlet kun en mindre omplacering fra integrerede institutioner til fritidshjem.

Økonomiske og administrative konsekvenser

De overordnede ændringer kan ses i følgende tabel.

Konto	Kontonavn	Budget (1.000 kr)	Omplac. (1.000 kr)	Ny Budget (1.000 kr)
50-04	FRITIDSHJEM	3.323	6	3.329
50-05	INTEGREREDE INSTITUTIONER	14.340	-6	14.334
I alt		17.663	0	17.663

De detaljerede ændringer kan ses i bilaget.

Ingen konsekvenser for Budget over konto 5 Maniitsoq, der omplaceres kun i mellem konti.

Indstilling:

Administrationen indstiller, at Udvalg for Uddannelse-, Sundhed, Fritid og Kultur godkender omplaceringerne og sender sagen videre til økonomiudvalget.

Afgørelse:

Indstillingen godkendt

Bilag:

1. Omplaceringsønsker for 2017 og fremover

Punkt 06 Budgetønsker til budget 2018 og overslagsårene

Journal nr. XX.XX.XX

Baggrund

Økonomiudvalget har på sit møde d. 16. maj 2017 godkendt tidsplan for budget 2018 og overslagsårene 2019 og 2021. Tidsplanen indebar en frist d. 20. juni 2017 for udvalgene, partierne og bygdebestyrelserne at fremsende budgetønsker og omprioriteringsforslag. Tidsplan opererer med en tidsfrist d. 17. august 2017 for udvalgene at fremsende en prioriteret liste af forslagene indenfor deres fagområde.

Regelgrundlag

Kasse- og Regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.
Overordnet tidsplan for budget 2018 og overslagsårene.

Faktiske forhold

Ved tidsfristens udløb var der i alt fremkommet 129 budgetforslag, heraf 38 indenfor udvalget for Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kulturs ansvarsområder.

Bæredygtige konsekvenser

Det vil være bæredygtigt, hvis der er overensstemmelse mellem de politiske mål og budgetønskerne til budget 2018 og overslagsårene.

Økonomiske og administrative konsekvenser

I henhold til tidsplanen har administrationen fra d. 20. juni 2017 og frem til udvalgmøderne i august undersøgt konsekvenserne af de indkomne forslag fra udvalg, partier og bygdebestyrelser.

I bilag 2 fremgår de økonomiske konsekvenser for forslaget indenfor udvalget for Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kulturs ansvarsområder. De økonomiske konsekvenser er på et overordnet niveau og for flere af forslagene er økonomien afhængig af de politiske ønsker, som bør specificeres mere på udvalgmødet og i den videre proces.

Administrationens vurdering

Det er en politisk afgørelse, hvad der skal prioriteres, men det er vigtigt, at der bliver en fælles forståelse mellem politikere og administration af politikernes 10 vigtigste budgetønsker.

Indstilling

Det indstilles til udvalget for uddannelse, sundhed, fritid og kulturs afgørelse at prioritere 10 ønsker indenfor udvalgets ansvarsområde.

Afgørelse

Indstillingen afslået, og afgøres at ønskerne prioriteres under budgetseminaret

Bilag

1. Budgetoversigt med de 129 indkomne ønsker
2. Budgetoversigt med de indkomne ønsker indenfor udvalget for Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kulturs ansvarsområder
3. Beskrivelse fra forslagsstillerne af budgetønskerne indenfor udvalget for Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kulturs ansvarsområder
4. Overordnet tidsplan for behandling af budget 2018 samt overslagsårene 2019-2021

Punkt 07 Qeqqata Kommunias Børnepanels anbefalinger til kommunalbestyrelsen i Qeqqata Kommunia

Journal nr.

Baggrund

På baggrund af Udvalget for Kultur, Fritid og Uddannelses beslutning den 7. august 2015, oprettede NAKUUSA Qeqqata Kommunias Børnepanel, QKMI, bestående af 14 unge. Børnepanelet QKMI er et rådgivende organ for alle – kommunalpolitikere og for Inatsisartut, jf. Bilag 1. Børnepanelet QKMI får input fra rettighedsråd, som er oprettet i alle skoler i Qeqqata Kommunias skoler i skoleåret 2015-16. Rettighedsrådene findes i alle skoler, og deres arbejde med børns rettigheder, bliver faciliteret af NAKUUSA i samarbejde med 1-2 lærere fra hver skole. Rettighedsråd får tilsendt opgaver fra NAKUUSAs projektledere, og er forskelligt fra folkeskolebestemte elevråd, hvis opgave er at være forum for drøftelser af elevernes interesser generelt.

Regelgrundlag

FN's Barnets Rettigheder

Faktiske forhold

I april 2017 afholdte NAKUUSA et 2-dages møde for QMI medlemmer. Emnet handlede om ”mere sikre og trygge folkeskoler i Qeqqata Kommunia”, hvor flg. punkter blev knyttet til emnet: Trygge forhold i skolen, Perception/Sensation, Stress og En god skole. På mødet drøftede QMI hvordan omgivelserne er med til at påvirke mennesket og hvordan stimuli udefra bliver fordelt i hjernen.

Anbefalingerne har 2 dele, skrevne del jf. nedenfor, samt billeder af deres tegninger af den gode skole, jf. bilag 3.

Anbefalingerne blev udarbejdet på med udgangspunkt i mødereferater fra de fleste by- og bygdeskolers rettighedsråd i kommunen, samt med udgangspunkt i flg. artikler fra FN's Konvention om Barnets rettigheder:

Artikel 2: Alle rettigheder gælder for alle børn uden undtagelse. Landene skal beskytte børn mod alle former for diskrimination.

Artikel 23: Det handicappede barn har ret til at modtage den bedste form for hjælp, omsorg og oplæring for sikre barnet størst mulig selvtillid og mulighed for at leve et indholdsrigt og aktivt liv.

Artikel 24: Barnets ret til at opnå den højest mulige grad af sundhed og at have adgang til sundhedsydelser og lægehjælp med særlig vægt på forebyggende sundhedspleje. Statens forpligtelse til at nedbringe børnedødeligheden og til at arbejde for afskaffelse af traditionelle skikke, der kan skade barnets sundhed.

Artikel 28: Barnets ret til undervisning og statens pligt til at sikre, at grundskoleundervisningen er obligatorisk og gratis for alle børn, og at skolens disciplin er menneskeværdig.

Artikel 29: Samfundets ansvar for at sikre, at undervisningen er med til at udvikle barnets personlighed og evner, at den forbereder barnet til et aktivt liv som voksen, fremmer respekten for menneskerettighederne og udvikler respekt for barnets egne kulturelle og nationale værdier.

Artikel 31: Barnets ret til hvile, fritid og deltagelse i kulturelle og kreative aktiviteter.

QKMIs anbefaling indeholder som følger:

Trygge forhold i skolerne:

Den bedste skole vil klart være den med god plads, god indeklime, lyst og har gode møbler. Hvis møblerne i klasseværelserne er farverige vil det give mere ro. Hvis det skal være den gode skole ønsker vi lignende omgivelser.

Vi mener at retningslinierne må være mere synlige hvis læring skal være optimal, eleverne vil desuden vise mere respekt og være mere villige til at lære noget. Hvis lærerne er mere strenge i deres undervisning og følger retningslinierne vil de få mere respekt fra eleverne.

Ønsker, som nævnes er flg.:

- Synlige og klare retningslinier
- Synlig skoleleder
- Lærere der følger retningslinier
- Ren skole
- Nye stole og borde (nye møbler)
- Rent miljø
- Legeplads i skolegården

Problemer, som nævnes er flg.:

- Det anses som et problem at lysene selv slukker automatisk i skolerne, især for de mindre elever. En mindre elev oplevede at lyset slukkede på toilettet og vedkommende kom til at tisse i buskerne, personen kan blive et mobbeoffer og vil have svært ved at komme i skole derefter.
- Der er for dårlig indeklime på skolen. Eleverne kan få hovedpine og blive søvnige af det dårlige indeklime
- Håndarbejdslokalet er for rodet og møblerne passer ikke til faget, derfor lokalet ikke hyggelig at være i.
- Der er et problem at retningslinierne på skolen er for usynlige, dette kan skyldes at skolens leder er for usynlig i hverdagen.

Bæredygtige konsekvenser

Det er en god investering for kommunens børn ved at deltage engageret og aktivt i samfundet. Både kommunalbestyrelsen og Inatsisartut får børnenes råd med i deres arbejdsproces m.h.t. at få styrket børn og unges vilkår, og tilmed får børnene en læring i demokratiske processer.

Den første anbefaling, som QKMI sendte til kommunalbestyrelsen blev behandlet i Udvalget for Kultur, Fritid og Uddannelse d. den 8. august 2016 og kommunalbestyrelse blev efterfølgende fik orientering. På baggrund af den første anbefaling, har administrationen indarbejdet informationsmateriale, der vedrører børn ind i kommunens kortfunktion på Qeqqata Kommunias hjemmeside.

Økonomiske og administrative konsekvenser

De fleste tiltag som ønskes i anbefalingen medfører ikke direkte udgifter, som f.eks. klare retningslinier, men nye møbler, inventar samt nye legepladser i skolegården vil medføre merudgifter for skolerne.

Administrationens vurdering

Administrationen har sendt QKMIs anbefaling ud til skolelederne for at høre om hvordan de på hver deres skole arbejder med retningslinier samt andre ovenstående ønsker fra QKMI. På grund af ferie har de fleste skoler ikke mulighed for at svare, men svar er modtaget fra Minngortuunnguup Atuarfia samt Kangaamiut Atuarfia. Elever og lærere har f.eks. i Minngortuunnguup Atuarfia i maj 2017 gennemført en 3 dages projekt ”Atuarfik annersittaaffiunngitsoq najoruminartoq”.

Projektdagene havde til formål at elever sammen med lærerkollegiet skaber klare regler og synlige retningslinier. Emner som mobbefri skole og rent skole blev inddraget i projektdagene, og resulterede i synlige regler og retningslinier, lavet i samarbejde med eleverne, og disse retningslinier er blevet hængt op i gangene.

Administrationen vurderer at ovenstående emner tages op til efterfølgende skoleledermøde som dagsorden, således at planlægge hvordan lignende projekt kan gennemføres på alle skoler.

Indstilling

Administration indstiller overfor Udvalget for Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kultur til

- At tage QKMIs anbefalinger til efterretning og
- at udvalget anmoder administrationen og skoleinspektørerne om at gennemføre QKMIs anbefalinger og
- at sagen videresendes til Kommunalbestyrelsen til orientering

Afgørelse

Indstillingerne godkendt.

Udvalget skal sende en taksigelse til QKMI.

Bilag

1. QKMIs anbefaling: For mere sikre og trykke folkeskoler i Qeqqata Kommunua, anbefaling til kommunalbestyrelsen i Qeqqata Kommunua, April 2017.

Punkt 08 Orienteringssag om renovering af ungdomsklubben Sukorsit for skimmelsvamp.

Journal nr. 55.03.01

Baggrund

Børne og ungdomsklubben Sukorsit som har lokaliteter i kælderlokalerne af skole 2 Nalunnguarmiup atuarfia. I løbet af uge 24, 2017, blev der fundet der ligner skimmelsvamp bag nogle skabe i Sukorsit's depotrum.

Regelgrundlag

Qeqqata Kommunia's kasse og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Skimmelsvamp blev meddelet bygningsinspektøren som derefter kontaktede et tømrerfirma for nærmere undersøgelse. Ved prøverne blev der konstateret skimmelsvamp i depotrummets ene væg og derefter fik firmaet til opgave at fjerne den angrebne væg og bygge et nyt. Ved samme lejlighed skulle der undersøges om pigernes toiletrum er angrebet for skimmel.

Men da arbejdet med skimmel er sundhedsskadeligt og da dette vil være til skade for brugerne (både skolepasning og ungdomsklubben), blev den lukket for brugerne og den var lukket i hele uge 25. På dette tidspunkt kunne man ikke sige omfanget af hvor meget skimmelsvamp der har spredt sig i området og lukningen af Sukorsit androg man til at vare ca. én måned.

Da man har planer om et juliprogram med aktiviteter med skolepasningen og ungdomsklubben, blev Igloo Mountain kontaktet, hvor man fik lavet en aftale om at samtlige brugere (både skolepasningen og ungdomsklubben) kunne leje sig ind til ungdomshuset Nutaraq i perioden 26. juni til 4. august 2017 med en evt. mulighed for forlængelse. Der blev derfor lavet en brugerftale af Nutaraq mellem Igloo Mountain og Sukorsit med et beløb på kr. 3500,00 pr. uge. Ved en evt. forlængelse af lejen vil der laves en ny beregning. (se bilag om aftale).

Arbejdet med depotrummet er imidlertid færdiggjort. Men da skolerenoveringen stadig er i gang med at anlægge nye rør i samtlige arealer, kan ungdomsklubben ikke sættes i brug da der ikke er tilsluttet varme endnu, og dette vil først ske ved skolestart i løbet af uge 32.

Bæredygtige konsekvenser

Ingen bæredygtig konsekvens

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der vil være en lejebetaling på kr. 21.000,00 til Igloo Mountain iflg. aftalen og en evt. ekstra betaling for de ekstra dage der lejes, indtil varmetilførslen er klar. Dette vil højst beløbe sig til 3500,00. Dvs. betaling på i alt kr. 24.500,00. Disse forventes at blive betalt fra bygningskonto 53-03-14-22-01 samt reparations og vedligeholdelseskonto 53-03-14-22-99, der henholdsvis ligger i 0 % og 10,8 % i forbrug.

Administrationens vurdering

Administrationen vurderer at der ikke kan stilles noget op mod at skolerenoveringen tager den tid den tager, og må regne med at varmetilførslen er bragt i orden til skolestart den 9. august 2017.

Indstilling

Det indstilles til Udvalget for Uddannelse , Sundhed, Fritid og Kultur at

- At godkende lejebetaling på kr. 24.500,00.

Afgørelse

Indstillingen godkendt

Bilag

1. Aftale om leje af Nutaraq i perioden 26. juni til 4. august 2017.

Punkt 9 Årsrapport for 2016 Maniitsoq:

Journalnr 53.00	Bibliotek..
Journalnr 55.01.00	Musikskolen
Journalnr 55.03.01	Børn- og ungdomsklub.
Journalnr 58.00	Museum.

Baggrund

Områder under Uddannelsesområdet i Maniitsoq er anmodet om udarbejdelse af årsrapport for 2016.

Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 5 af 6. juni 2016 om kultur- og fritidsvirksomhed.

Faktiske forhold

Det er ellers kun nogle områder der udarbejder årsrapporten, men hvor de øvrige områder er anmodet om at udarbejde årsrapport, som p.t. er udfærdiget og som skal udarbejde hvert år.

Biblioteket:

I rapporten blev der nævnt normalt arbejdsgang, hvor mange bøger der blev udlånt, hvor meget internettet blev brugt, hvor mange bøger man har samt i bygderne Kangaamiut og Atammik, Napasoq er ikke inkluderet da udlåningen ikke foregår via computeren. Besøgstallet var 4.671 i 2016, hvor der er 1275 færre i forhold til 2015.

Musikskolen:

Det blev åbnet i februar 2016, og 140 børn tilmeldte sig, men der var kun plads til 40. Der var undervisning i guitar, trommer, klaver, violin, bratsch, cello, saxofon, kor. 1 lærer underviser fra Danmark via Skype. Der kommer udenbys gæster og der bliver arrangeret koncerter.

Børn- og ungdomsklub:

Klubben er bygget i 1971, den bliver renoveret i løbet af årene. Omkring 60 børn tager til Fritidsklubben efter skolen, aktiviteterne er forskellige håndarbejde, klipning, maling, syning, strikning, lave øreringe og halskæder og lignende, der er ligeledes andre forskellige aktiviteter omkring julen og påsken. Udover det er der spil. 1 stue benyttes af 4 børn med støttepersoner.

Ungdomsklubben:

Ungdomsklubben blev åbnet i et nyt bygning i 2015, om eftermiddagen kommer 6-7 klasser efter skolen, om aftenen er det unge mellem 14-21 år som kommer til klubben, dem der kommer om aftenen bliver registreret, der kommer flest når der er dans hvor der er ca. 140.

Maniitsoq Museum:

Maniitsoq Museum med 4 gamle bygninger har 2 ansatte. Besøgstallet i 2016 var 993, til samlingen blev der købt 1 stk. træskæring af Lauritz Jessen. 5 stk fedtstensfigurer af Aron Berthelsen. 1 stk fedtstensfigur af Knud Petrussen. Specielle udstillinger og flere forskellige arrangementer blev gennemført i løbet af året.

Kangaamiut museum:

Det var på handelsforvalterens gamle hus og senere i det gamle kolonibestyrelserens hus, besøgstallet i 2016 var 217, og 3 specieludstillinger blev gennemført.

Bæredygtigheds konsekvenser

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Rapporter for de fire områder under Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kultur blev færdigbehandlet lidt sent, hvor alle områder nu fremlægges.

Indstilling:

At Udvalget for Uddannelse, Sundhed, Fritid og Kultur tager indstillingen til efterretning.

Afgørelse:

Indstillingen taget til efterretning.

Bilag

1. *Bibliotek.*
2. Musikskolen
3. Børn- og ungdomsklub.
4. Museum

Punkt 10 Større udliciteringskontrakter på uddannelsesområdet

Journal nr. XX.XX.XX

Baggrund

Udvalgsmedlem Frederik Olsen har i mail af 10. juli 2017 efterspurgt ”aftalen med Igloo Mountain om præparering af skibaner for langrend og alpin, samt aftalen med Hotel Sisimiut omkring bespisning af børnehaverbørn”.

Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 10 af 21. maj 2002 om kultur- og fritidsvirksomhed.

Inatsisartutlov nr. 11 af 2. december 2009 om indhentning af tilbud i bygge- og anlægssektoren (tilbudsloven).

Faktiske forhold

Indenfor Uddannelses-, Sundhed-, Kultur- og Fritidsområdet er der indgået kontrakter på 4 større områder.

1. Bespisning i daginstitutioner i Sisimiut med Hotel Sisimiut,
2. Bespisning i daginstitutioner og skolen i Maniitsoq med Taquassat I/S
3. Leje af Sisimiut Ungdomshus med Sisimiut Ungdomshus ApS
4. Drift af Sisimiut Ungdomshus med Igloo Mountain

Desuden er der i relation til udvalgets ansvarsområder indgået servicekontrakt om Sisimiut Skicenter med Igloo Mountain. Denne opgave er placeret under Udvalget for Teknik, Råstoffer og Miljø's ansvarsområde.

Bæredygtige konsekvenser

Bæredygtige konsekvenser ved udlicitering, er at fremme det private erhvervsliv, og at private firmaer er med til at løse opgaver i Qeqqata Kommunia.

Økonomiske og administrative konsekvenser

De indgåede kontrakter er indgået med udgangspunkt i, at det ikke skal være dyrere for kommunen at udlicitere opgaverne.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at det er hensigtsmæssigt, at udlicitere større opgaver til det private erhvervsliv.

Indstilling

Sagen forelægges til Udvalget for Uddannelse-, Sundhed-, Kultur- og Fritids orientering

Afgørelse

Indstillingen taget til efterretning.

Bilag

1. Bespisning i daginstitutioner i Sisimiut med Hotel Sisimiut,
2. Bespisning i daginstitutioner og skolen i Maniitsoq med Taquassat I/S
3. Leje af Sisimiut Ungdomshus med Sisimiut Ungdomshus ApS
4. Drift af Sisimiut Ungdomshus med Igloo Mountain
5. Drift af Sisimiut Skicenter med Igloo Mountain

Punkt 11 Eventuelt

Ruth Heilmann: Blev besvaret vedr. lærermangel.

Malene Ingemann: Blev besvaret vedr. Minngortuunnguup Atuarfia.

Mødet slut kl. 11:25